



2015

**Руководство  
(путеводитель)  
по услугам Рижского  
самоуправления  
для иностранцев**

# СОДЕРЖАНИЕ

■ Введение .....	30
■ Центр приема посетителей .....	31
■ Рижская муниципальная полиция .....	31
■ Благосостояние .....	32
– Доступность здравоохранения .....	32
– Мероприятия по укреплению здоровья и профилактики болезней .....	33
– Социальная помощь .....	34
■ Образование .....	35
– Детские сады .....	35
– Школы .....	38
– Школы с профессиональным уклоном: музыкальные, художественные и спортивные .....	41
– Высшее образование .....	42
■ Возможности проведения досуга .....	43
– Для детей и молодежи .....	43
Кружки по интересам .....	
– Для взрослых .....	46
Коллективы художественной самодеятельности .....	
Курсы и образование на протяжении всей жизни .....	
■ Гражданское участие .....	47
– Участие в деятельности неправительственных организаций .....	47
– Волонтерская работа .....	48
■ Культура .....	48
– Культурные мероприятия .....	48
– Библиотеки .....	49
■ Спорт .....	50
– Спортивные мероприятия .....	50
– Физические упражнения .....	51
■ Общественный транспорт .....	52
■ Курсы латышского языка .....	53
■ Дополнительная информация .....	54

## ■ ВВЕДЕНИЕ

# Руководство (путеводитель) по услугам Рижского самоуправления для иностранцев

### *Приветствуем вас в Риге!*

Рига – столица и крупнейший город Латвии: на территории площадью 307,17 кв. км проживает около 700 000 жителей, или примерно 1/3 от всего населения страны. Этнический состав жителей Риги является следующим: 43 % составляют латыши, 39 % – русские, 4 % – белорусы, 4 % – украинцы, 2 % – поляки и 8 % – жители других этнических групп<sup>1</sup>.

Рига – прекрасный город на берегу Балтийского моря, получивший мировую известность благодаря архитектуре эпохи югендстиля, гостеприимным жителям, Празднику песни и танца, а также таким выдающимся личностям, как оперная певица Элина Гаранча (*Elina Garanča*), артист балета Михаил Барышников (*Mihails Barišņikovs*), хоккеисты Земгус Гиргенсонс (*Zemgus Girgensons*) и Артурс Ирбе (*Artūrs Irbe*), популярный фотограф знаменитостей Филипп Халсман (*Filips Halsmans*), участники хора Kamēr, и многим другим.

Данное руководство представляет собой путеводитель по Рижскому самоуправлению, а также его услугам и предлагаемым возможностям, которые доступны всем, кто прибыл в Ригу из другой страны. Руководство предлагает общий обзор предоставляемых Рижским самоуправлением образовательных и медицинских услуг, услуг социальной помощи, общественного транспорта, а также возможностей культурного, спортивного досуга и проведения свободного времени. Кроме того, в нём перечислены муниципальные и государственные учреждения, которые оказывают данные услуги, и указана их контактная информация.

<sup>1</sup> Данные Рижского департамента городского развития на 01.01.2015.

## ■ ЦЕНТР ПРИЕМА ПОСЕТИТЕЛЕЙ

- Учреждение предоставляет информацию общего характера, консультации и по возможности ищет ответы на вопросы.
- Предоставляет контактную информацию о муниципальных учреждениях и структурных подразделениях.
- Принимает и оформляет заявления, адресованные Рижской думе и ее учреждениям, а также запросы на получение муниципальных услуг.
- Предоставляет право авторизации для использования э-услуг на муниципальном портале [www.eriga.lv](http://www.eriga.lv).

### *Центры приема посетителей*

Ул. Кунгу, 7/9;  
ул. Бривибас, 49/53;  
ул. Даугавпилс, 31;  
ул. Дзирциема, 26;  
ул. Э. Смильга, 46;  
ул. Рупниецибас, 21.

Время работы центров приема посетителей, а также время предоставления юридических консультаций опубликовано на веб-сайте [www.riga.lv](http://www.riga.lv) в разделе «Контакты самоуправления», электронная почта: [apc@riga.lv](mailto:apc@riga.lv).

**Бесплатный справочный телефон – 80000 800**

**Веб-сайт – [www.riga.lv](http://www.riga.lv)**

## ■ РИЖСКАЯ МУНИЦИПАЛЬНАЯ ПОЛИЦИЯ

Рижская муниципальная полиция обеспечивает общественный порядок и безопасность, принимает вызовы населения и обслуживает их в круглосуточном режиме.

Информацию о Рижской муниципальной полиции можно найти на веб-сайте [rpp.riga.lv](http://rpp.riga.lv), контактная информация: ул. Ломоносова, 12А, телефон 67037811, эл. почта: [rpp@riga.lv](mailto:rpp@riga.lv).

### **ВАЖНО**

***Телефон для вызова полиции 110***

***Справочный телефон полиции для туристов 67181818***

***Телефон доверия полиции 67037555***

## ■ БЛАГОСОСТОЯНИЕ /Здоровье<sup>2</sup>/

### Доступность здравоохранения

В Латвии гарантированную государством медицинскую помощь могут получить: (1) граждане Латвии; (2) неграждане Латвии; (3) граждане стран – участниц ЕС, ЕЭЗ и граждане Швейцарии, которые пребывают в Латвии в связи с трудоустройством или как самозанятые лица, а также члены их семьи; (4) иностранцы, которым выдан постоянный вид на жительство в Латвии; (5) беженцы и лица, которым присвоен альтернативный статус; (6) задержанные, помещенные под стражу и осужденные к лишению свободы.

Иностранцы, в том числе дети, которые прибывают в Латвию из третьих стран<sup>3</sup> и находятся в ней на основании временного вида на жительство, не могут получать гарантированную государством медицинскую помощь. Данная группа иностранцев должна оплачивать медицинские услуги самостоятельно и/или пользоваться частным страхованием здоровья.

Супруги граждан и неграждан Латвии, имеющие временный вид на жительство в Латвии, вправе бесплатно получить из средств основного государственного бюджета оплачиваемый государством уход во время беременности и родовспоможение.

### *Где можно получить информацию о латвийском здравоохранении?*

Национальная служба здоровья предоставляет информацию о правах пациентов, организации и финансировании здравоохранения, поставщиках медицинских услуг, обязательных требованиях к медицинским учреждениям. Подробную информацию можно найти на веб-сайте [www.vmnvd.gov.lv](http://www.vmnvd.gov.lv) или получить по телефону 80001234, а также по эл. почте [nvd@vmnvd.gov.lv](mailto:nvd@vmnvd.gov.lv).

### **ВАЖНО**

Всем жителям, независимо от иммиграционного статуса, доступны бесплатные телефонные консультации врача на латышском, английском и русском языках. Данную услугу оказывает Национальная служба здоровья.

Семейные врачи и фельдшеры предоставляют медицинские консультации жителям, которым необходим медицинский совет в случае простых заболеваний. Данная услуга предоставляется с 17:00 до 8:00 по будням, а также круглосуточно в выходные и праздничные дни. Чтобы получить данную услугу, необходимо звонить по телефону 66016001.

### **ДОСТУПНОСТЬ НЕОТЛОЖНОЙ МЕДИЦИНСКОЙ ПОМОЩИ**

***Для того, чтобы вызвать неотложную медицинскую помощь в Латвии, необходимо звонить по телефону 03 или 112!***

<sup>2</sup> В разделе использована информация с домашней страницы Общества „Убежище „Надежный дом”” [www.patverums-dm.lv](http://www.patverums-dm.lv)

<sup>3</sup> Третьи страны – все страны, кроме стран – участниц ЕС (Европейского Союза), ЕЭЗ (Европейской экономической зоны) и Швейцарии.

Иностранцы и их дети, прибывшие в Латвию из страны, которая не является участницей ЕС, ЕЭЗ или Швейцарией, и находящиеся в Латвии на основании временного вида на жительство, оплачивают услуги неотложной медицинской помощи самостоятельно, или же данные услуги оплачивает страховая компания, в которой застраховано конкретное лицо. Исключением являются граждане Украины и российские пенсионеры, которые могут бесплатно получать неотложную медицинскую помощь согласно положениям межправительственного договора.

## Доступность здравоохранения

### Медицинские учреждения

В четырех организациях Рижского самоуправления можно получить как оплачиваемые государством, так и платные медицинские услуги, подробнее о которых можно узнать на домашних страницах данных медицинских учреждений или по контактному телефону.

#### Поликлиники

SIA Rīgas Veselības centrs (ООО «Рижский центр здоровья») [www.rigasveselib.lv](http://www.rigasveselib.lv):

- филиал Ilģuciems («Ильгюциемс»); [www.ilguciemapoliklinika.lv](http://www.ilguciemapoliklinika.lv), тел. 67468292;
- филиал Ķengarags («Кенгарагс»); [www.bvckengarags.lv](http://www.bvckengarags.lv), тел. 67250607;
- филиал Tornākals («Торнякалнс»); [www.tornakalnapoliklinika.lv](http://www.tornakalnapoliklinika.lv), тел. 67612274;
- филиал Imanta («Иманта»); [www.vcimanta.lv](http://www.vcimanta.lv), тел. 67410952;
- филиал Bolderāja («Болдерая»); [www.bolderajapoliklinika.lv](http://www.bolderajapoliklinika.lv), тел. 67433278;
- филиал Ziepniekkalns («Зиепниекалнс»); [www.ziepniekkalns.lv](http://www.ziepniekkalns.lv), тел. 67677515.

#### Больницы

- RP SIA Rīgas 1. slimnīca (ООО РС «Рижская 1-я городская больница»); [www.1slimnica.lv](http://www.1slimnica.lv), тел. 67366323;
- RP SIA Rīgas 2. slimnīca (ООО РС «Рижская 2-я городская больница»); [www.slimnica.lv](http://www.slimnica.lv), тел. 67614033;
- RP SIA Rīgas Dzemdību nams (ООО РС «Рижский родильный дом»); [www.rdn.lv](http://www.rdn.lv), тел. 67011225.

#### Другие учреждения

- Клиническая университетская больница им. Паулса Страдиньша ([www.stradini.lv](http://www.stradini.lv));
- Рижская восточная клиническая университетская больница ([www.aslimnica.lv](http://www.aslimnica.lv));
- Травматологическая и ортопедическая больница ([www.tos.lv](http://www.tos.lv));
- Латвийский инфектологический центр ([www.lic.gov.lv](http://www.lic.gov.lv));
- Стоматологический институт Рижского университета имени Страдиньша ([www.stomatologijasinstituts.lv](http://www.stomatologijasinstituts.lv)).

Наиболее популярные медицинские центры для получения услуг первичного здравоохранения и посещения врачей-специалистов среди иностранцев:

- Veselības centrs 4 («Центр здоровья – 4») ([www.vc4.lv](http://www.vc4.lv));
- Медицинское общество ARS ([www.ars-med.lv](http://www.ars-med.lv));
- Писательская поликлиника ([www.poliklinika.lv](http://www.poliklinika.lv));
- Медицинский центр дипломатического сервиса ([www.dsmc.lv](http://www.dsmc.lv)).

## Детские медицинские учреждения

Крупнейшее специализированное детское многопрофильное медицинское учреждение в Латвии находится в Риге: детская больница в Торнякалнсе и детская больница в медицинском комплексе «Гайльзэерс» ([www.bkus.lv](http://www.bkus.lv)).

### Детская больница в Торнякалнсе

Справочный телефон больницы 67064400;

Телефон неотложной помощи 67064499;

Телефоны регистратуры поликлиники детской больницы: 8866, 67064461, 67064462.

### Детская больница в медицинском комплексе «Гайльзэерс»

Телефон неотложной помощи и приемного отделения 67536758;

Телефоны регистратуры поликлиники детской больницы: 8866, 67536405.

## Какие мероприятия, направленные на укрепление здоровья и профилактику заболеваний, предлагает самоуправление?

В Рижском самоуправлении проводятся различные мероприятия, направленные на укрепление здоровья: организуются информационно-просветительские мероприятия, публичные лекции, занятия, посвященные теме общественного здоровья. Цель данных мероприятий – улучшить знания жителей о здоровье и влияющих на него факторах. Самоуправление также проводит различные мероприятия по улучшению знаний и навыков в области укрепления здоровья среди сениров.

Кроме того, проводятся мероприятия в области профилактики зависимостей и осуществляется программа уменьшения вреда среди лиц, принимающих наркотики.

Населению предлагаются различные занятия, направленные на укрепление семей и повышение их функциональности, а также на повышение ценности семьи и ребенка в обществе, реализуются учебные программы по вопросам воспитания и развития детей, нацеленные на родителей.

Информацию о проведении мероприятий, а также о других вопросах защиты здоровья и профилактики заболеваний можно найти на веб-сайте [www.veseligsridzinieks.lv](http://www.veseligsridzinieks.lv).

## Социальная помощь

Иностранцам, которые прибыли в Латвию из третьих стран и находятся на основании временного вида на жительство, латвийская система социальной защиты доступна частично. Иностранцам, легально трудоустроенным в Латвии, частично доступны пособия, размер которых зависит от произведенных иностранцем взносов социального страхования.

Наемным работникам – иностранцам предоставляются следующие пособия: (1) пособие по болезни; (2) пособие по материнству и отцовству; (3) родительское пособие; (4) пособие на погребение; (5) пособие по инвалидности; (6) возмещение за несчастный случай на рабочем месте.

Информацию о предоставляемых пособиях и их размере можно получить в Государственном агентстве социального страхования ([www.vsaa.lv](http://www.vsaa.lv)), информация доступна на латышском, английском и русском языках.

Иностранцам, имеющим временный вид на жительство, не предоставляются гарантированные государством или самоуправлением социальные услуги и социальная помощь (например, социальная поддержка и реабилитация, материальное пособие малообеспеченным и др.); данные услуги доступны иностранцам с постоянным видом на жительство.

В Латвии социальные услуги и социальную помощь обеспечивает самоуправление, на территории которого зарегистрировано конкретное лицо. В Риге данные услуги оказывает Департамент благосостояния Рижской думы.

### *Где можно найти информацию о предоставляемой в городе социальной помощи?*

Информация предоставляется по бесплатному справочному телефону 80005055. Позвонив по этому номеру, можно узнать приемное время социальных работников Рижской социальной службы, адреса дневных центров, телефоны, графики занятий, актуальную информацию о социальной помощи и поставщиках социальных услуг в столице.

Кроме того, информацию можно получить на веб-сайте Департамента благосостояния [www.ld.riga.lv](http://www.ld.riga.lv), где можно найти более подробную информацию о доступности социальных услуг и социальной помощи в Риге; данная информация опубликована на латышском и русском языках.

## ■ ОБРАЗОВАНИЕ

### Детские сады

#### *Как записать ребенка в учреждение дошкольного образования Рижского самоуправления (детский сад)?*

В Риге работает 150 муниципальных детских садов, а также дошкольные группы при нескольких рижских школах. Чтобы зарегистрироваться в очереди, необходимо соответствовать только одному критерию – ребенок и один из его родителей должны быть декларированы в Риге. Встать в очередь можно и без соответствия данному условию, однако в этом случае шансы на получение места в детском саду будут минимальными.

Зарегистрироваться в очереди на место в детском саду можно сразу после рождения ребенка. Главное, чтобы было получено свидетельство о рождении малыша и новорожденному был присвоен персональный код.

Существуют детские сады с программой для детей от полутора до семи лет и детские сады с программой для детей от трех до семи лет.

Одного ребенка можно записать не более чем в три детских сада. Без очереди принимаются малыши, достигшие установленного в государстве возраста обязательного образования, а именно пяти лет. Кроме того, правила предусматривают, что приоритет имеет тот ребенок, брат или сестра которого уже учится в конкретном учреждении.

Зарегистрироваться в очереди на место в детском саду можно на портале электронных услуг Рижского самоуправления [www.eriga.lv](http://www.eriga.lv), выбрав услугу Reģistrācija pirmsskolai («Регистрация в учреждении дошкольного образования») (см. рис. 1), а также во время личного визита в Центр обслуживания клиентов Департамента образования, культуры и спорта Рижской думы (ул. К. Валдемара, 5) или в любом другом центре приема посетителей Рижской думы, имея при себе документ, удостоверяющий личность. Когда ребенок зарегистрирован в очереди в детский сад, на вышеуказанном веб-сайте можно следить, как продвигается его очередь.



## Где можно найти информацию об учреждениях дошкольного образования (детских садах) Рижского самоуправления и оказываемых ими услугах?

В Риге работают детские сады с латышским языком обучения и языком обучения национальных меньшинств (русским), а также дошкольные учреждения, в которых есть группы с латышским и русским языком обучения.

Информация, включающая список детских садов, их местонахождение, контактный телефон, количество групп, язык обучения и образовательные программы опубликованы на веб-сайте Департамента образования, культуры и спорта Рижской думы по адресу [www.e-skola.lv](http://www.e-skola.lv) в разделе *lestāžu katalogs* («Каталог учреждений»), подраздел *Pirmsskolas* («Дошкольные учреждения») (см. рис. 2).

Существуют также специальные детские сады, предназначенные для детей с проблемами со здоровьем. В эти детские сады можно попасть только согласно заключению семейного врача и педагогически-медицинской комиссии, в компетенцию которой входит психологическое и медицинское исследование детей с целью определения образовательной программы, наиболее соответствующей развитию, способностям и состоянию здоровья ребенка. В некоторых специальных детских садах есть круглосуточные группы. Всего в Риге работают 22 круглосуточные группы. Из них четыре круглосуточные группы предназначены для воспитанников, осваивающих общеобразовательную программу для детей дошкольного возраста, остальные предназначены для детей, испытывающих проблемы со здоровьем.

Информацию о детских садах можно получить в Департаменте образования, культуры и спорта Рижской думы (ул. К. Валдемара, 5), а также по телефону 67026816 или по эл. почте [iksd@riga.lv](mailto:iksd@riga.lv).

### *Есть ли возможность посещать частное дошкольное образовательное учреждение?*

Частное дошкольное образовательное учреждение дети могут посещать по выбору родителей, а также в качестве альтернативы, если не подошла очередь на место в муниципальном детском саду.

Список частных учреждений дошкольного образования, с которыми у Рижского самоуправления заключен договор о сотрудничестве, опубликован на веб-сайте [www.e-skola.lv](http://www.e-skola.lv), в разделе *lestāžu katalogs* («Каталог учреждений»), подразделе *Pirmskolas* («Дошкольные учреждения») (см. рис. 2).

В случае возникновения вопросов о частных учреждениях дошкольного образования можно обратиться в Государственный центр содержания образования (ул. Вальню, 2), а также задать их по телефону 67216500 или по эл. почте: [visc@visc.gov.lv](mailto:visc@visc.gov.lv). Кроме того, можно обратиться в Ассоциацию частных дошкольных образовательных учреждений.

### *Какие платежи требуются от родителей, если их ребенок посещает дошкольное образовательное учреждение?*

Родителям, ребенок которых посещает учреждение дошкольного образования Рижского самоуправления, необходимо покрывать расходы на питание, размер которых в настоящий момент не может превышать 1,99 евро в день (завтрак, обед, полдник) в учреждении с 12-часовым режимом работы в сутки или 2,21 евро в день (завтрак, обед, полдник, ужин) в учреждении с круглосуточным режимом работы, а также покрывать расходы, предусмотренные законом «Об образовании», а именно траты на учебные материалы индивидуального пользования (бумага, ножницы, краски и др.).

Если ребенок посещает частное образовательное учреждение, которое заключило с Рижским самоуправлением договор о сотрудничестве, ежемесячный платеж за пребывание ребенка в таком детском саду в настоящий момент делится между тремя плательщиками: родителями, Рижским самоуправлением и государством<sup>4</sup>. В целом ежемесячная финансовая поддержка со стороны государства и самоуправления составляет 228 евро, и родители должны доплатить сумму разницы между стоимостью услуги и данной финансовой поддержкой.

<sup>4</sup> По данным на 2015 год поддержка Рижского самоуправления составляет 132,33 евро в месяц, в свою очередь, софинансирование государства – 95,67 евро в месяц.

The screenshot shows the website 'Iestāžu katalogs' (Institution Catalog) for the Riga City Department of Education, Culture and Sports. The page is in Latvian and features a navigation menu with 'Iestāžu katalogs' highlighted. The main content area displays a table of schools and programs, with several elements circled in red:

- Pirmsskolas** (Preschools)
- Mācību valoda** (Language of instruction)
- Rīgas rajons** (Riga district)
- Grupas** (Groups)
- Spēcālās programmas bērniem ar** (Special programs for children with special needs)
- Spēcālās programmas bērniem ar** (Special programs for children with special needs)

The table lists various schools and programs, including 'Pirmsskolas' (Preschools), 'Mācību valoda' (Language of instruction), 'Rīgas rajons' (Riga district), and 'Grupas' (Groups). It also includes a section for 'Spēcālās programmas bērniem ar' (Special programs for children with special needs).

Рис. 2

## Школы

### Как записать ребенка в школы Рижского самоуправления?

Ребенка можно записать в рижскую муниципальную школу как во время личного визита в школу, так и подав заявление в электронной форме. Заявление в школу можно подавать в любое время года с момента достижения ребенком пятилетнего возраста или установленного в государстве возраста обязательного образования. Записаться можно в несколько учебных заведений, однако предпочтение при укомплектовании первого класса будет отдано детям, место жительства которых декларировано в микрорайоне школы (в Риге действует принцип микрорайонов, который гарантирует, что ученики первого класса смогут учиться в школе, расположенной рядом с местом жительства) и у которых в этой школе учится брат или сестра. При записи детей в другие классы принцип микрорайонов не применяется.

Учебное заведение рассматривает вопрос о принятии ребенка в школу в тот год, когда ребенку исполняется семь лет. Если родители считают, что ребенок готов к школе в шестилетнем возрасте, им необходимо получить письменное подтверждение семейного врача. За справкой к врачу нужно будет прийти и в том случае, если родители желают записать ребенка в школу годом позже, в восьмилетнем возрасте.

## Где можно найти информацию о школах Рижского самоуправления и осуществляемых ими образовательных программах?

В настоящий момент в Риге работает 115 школ, в том числе школы с латышским языком обучения и языком обучения национальных меньшинств (русским), а также школы, в которых есть классы с латышским и русским языком обучения. В Риге также работают школы крупнейших национальных меньшинств (украинская, белорусская, эстонская, литовская, польская и еврейская), в которых обучение осуществляется на латышском или русском языке и параллельно изучается язык и культура конкретного национального меньшинства.

Существуют также специальные школы, предназначенные для детей с проблемами со здоровьем. В эти школы дети попадают согласно заключению педагогически-медицинской комиссии, в компетенцию которой входит психологическое и медицинское обследование детей с целью определения образовательной программы, наиболее соответствующей развитию, способностям и состоянию здоровья ребенка.

На веб-сайте [www.e-skola.lv](http://www.e-skola.lv) в разделе Iestāžu katalogs («Каталог учреждений») есть подраздел Skolu mikrorajoni («Микрорайоны школ») (см. рис. 3), где вы можете ввести свой адрес и узнать, какая школа относится к вашему месту жительства. Здесь же вы можете найти адреса всех остальных муниципальных школ Риги, образовательные программы, включая разделение по языку обучения, а также по типам школ: начальные, основные, средние школы, специальные школы, гимназии.

The screenshot shows the website 'RD IKSD Iestāžu katalogs' with the following elements:

- Navigation Menu:** RD IKSD, Izglītība, Kultūra, Sports, Iestāžu katalogs (highlighted with a red circle).
- Search Bar:** nosaukums, adrese, vadītājs
- Left Sidebar (Izglītības iestādes):** Skolas (highlighted with a red circle and arrow), Pirmsskolas, Interēšu izglītības iestādes, Sporta skolas, Mūzikas un mākslas skolas, Kultūras iestādes, Citas iestādes, Interaktīvās kartes, Skolu mikrorajoni, Atvērte dati, Brīvā laika pavadīšanas centri, Bērnu pieskatīšanas centri, Iestāžu tīmekļa vietnes, Noderīgas saites.
- Main Content Area:**
  - Section: **Izglītības iestādes - Skolas** (highlighted with a red circle)
  - Filters: **Skolas** (highlighted with a red circle), **Skolu mikrorajoni** (highlighted with a red circle and arrow), **Rīgas rajons** (highlighted with a red circle), **Skolas veids** (highlighted with a red circle), **Grupas** (highlighted with a red circle).
  - Table of filters:

Mācību valoda	Rīgas rajons	Skolas veids	Doškolniskās grupas skolās
> Latviešu	> Centra rajons	> Vispārizglītojošā skolas	> Pirmsskolu grupas skolās
> Mazākumtautību	> Kurzemes rajons	> Speciālā skolas	
> Latviešu/ Mazākumtautību	> Latgales priekšpišēta	> Vakara maiņu skolas	
	> Vidzemes priekšpišēta	> Internātskolas	
	> Zemgales priekšpišēta		
	> Ziemeļu rajons		
  - Section: **Programmas speciālās skolās** (highlighted with a red circle)
  - Section: **Speciālās izglītības programmas izglītojamiem ar** (highlighted with a red circle)
  - Table of programs:

> redzes traucējumiem	> valodas traucējumiem
> dzirdes traucējumiem	> mācīšanās traucējumiem
> fiziskās attīstības traucējumiem	> garīgās veselības traucējumiem
> somatiskām saslimšanām	> garīgās attīstības traucējumiem
	> smagiem garīgās attīstības traucējumiem vai vairākiem smagiem attīstības traucējumiem
  - Section: **Interaktīvā skolu karte** (highlighted with a red circle)
  - Section: **Skolu mikrorajoni** (highlighted with a red circle and arrow)
  - Section: **Visas pašvaldības skolas** (highlighted with a red circle)
  - Section: **Rīgas pašvaldības līdzfinansētās privātskolas** (highlighted with a red circle)

## *Какие дополнительные возможности предоставляет школа?*

В муниципальных школах города Риги работает вспомогательный персонал – социальные педагоги, психологи и логопеды, которые могут предоставлять консультации как детям, так и их родителям.

Все учащиеся рижских школ с 1 по 12 класс могут бесплатно ездить в общественном транспорте. Ученикам вторых классов предоставляется бесплатное обучение плаванию. Школьникам, которые переехали в Латвию на новое место жительства или вернулись в Латвию с родителями, длительное время работавшими за границей, предоставляются дополнительные бесплатные занятия по латышскому языку. По запросу школьной администрации Рижское самоуправление предоставляет каждому такому ребенку возможность посещать два индивидуальных занятия в неделю в течение одного учебного года.

Бесплатные обеды в столовых получают ученики первых, вторых и третьих классов.

Кроме того, в каждой рижской школе предоставляется образование по интересам, включая музыку, танцы, спорт, изобразительное искусство, сценическую деятельность и т. п. Участие в этих кружках по интересам является бесплатным.

## *Куда обращаться за помощью, если ребенку необходима специальная образовательная программа?*

Если ребенок имеет проблемы со здоровьем, следует обратиться в педагогически-медицинскую комиссию Рижского самоуправления, которая выдает задекларированным в Риге детям дошкольного возраста и школьникам с 1-го по 12-й класс заключение о наиболее соответствующей образовательной программе с учетом способностей, уровня развития и состояния здоровья ребенка.

Для длительно болеющих учащихся организуется домашнее обучение, если по состоянию здоровья ребенок более месяца не способен посещать учебное заведение. Домашнее обучение организуется в соответствии с индивидуальными потребностями каждого школьника, на срок не более шести месяцев. Домашнее обучение осуществляют девять школ Рижского самоуправления.

Чтобы выбрать наиболее подходящую для ребенка учебную программу, родители должны по телефону записаться на визит к специалистам комиссии и затем прийти на проверку вместе с ребенком. Во время проверки ребенок посетит логопеда, специального педагога, психолога, в случае необходимости также психиатра и реабилитолога, и затем родителям будет выдано заключение.

Педагогически-медицинская комиссия Рижского самоуправления находится на ул. Каниера, 5, информацию о времени работы и консультации можно получить по телефону 67037322.

## *Какие платежи требуются от родителей в связи со школой?*

Всеобщее образование в Латвии является бесплатным, однако закон «Об образовании» предусматривает участие родителей в обеспечении учебного процесса, в которое входит оплата индивидуальных учебных принадлежностей – предметов и материалов личного пользования, которые применяются в качестве учебных пособий или необходимы для проведения занятий: канцелярских принадлежностей,

одежды и обуви, специфической одежды, обуви и гигиенических принадлежностей, необходимых для освоения обязательного содержания отдельных учебных предметов (спорт, домоводство и технологии и др.), материалов, используя которые в учебном процессе школьник создает предмет или продукт для своих потребностей. Государство и самоуправление предоставляют учебники и учебные пособия.

Если дети выбирают питание в школе, родителям необходимо оплачивать оказываемую ребенку услугу питания, стоимость которой не может превышать 1,42 евро в день.

С вопросами о школах Рижского самоуправления можно обратиться в Департамент образования, культуры и спорта Рижской думы (ул. К. Валдемара, 5), а также по телефону 67026816 или по эл. почте [iksd@riga.lv](mailto:iksd@riga.lv).

### *Есть ли возможность посещать частную школу?*

В Риге работает множество частных общеобразовательных школ, и родители вправе выбрать образовательную услугу, предоставляемую частными школами.

В случае возникновения вопросов о частных школах можно обратиться в Государственный центр содержания образования (ул. Вальню, 2), а также по телефону 67216500 или по эл. почте: [visc@visc.gov.lv](mailto:visc@visc.gov.lv).

## **Школы с профессиональным уклоном: музыкальные, художественные и спортивные**

### *Какие возможности предоставляет самоуправление в области образования с профессиональным уклоном: музыкального, художественного и спортивного?*

В Риге работает 9 муниципальных музыкальных и художественных школ, а также 11 муниципальных спортивных школ, которые обеспечивают образование с профессиональным уклоном: художественное, музыкальное и спортивное.

Дети и молодежь могут посещать данные учебные заведения с профессиональным уклоном в свободное от школы время, чтобы получать углубленные знания и навыки в области искусства, музыки или спорта. Эти школы предоставляют возможность подготовиться к освоению профессионального образования в выбранном направлении.

Если ребенок посещает какую-либо музыкальную, художественную или спортивную школу профессионального направления Рижского самоуправления, родителям необходимо осуществлять взносы, предусмотренные обязательными правилами, в соответствии с выбранной ребенком образовательной программой.

### *Где можно найти информацию о муниципальных школах с профессиональным уклоном: музыкальных, художественных и спортивных?*

Информацию о детских музыкальных, художественных или спортивных школах Рижского самоуправления, их местонахождении, контактных телефонах и осуществляемых ими программах можно найти на веб-сайте [www.e-skola.lv](http://www.e-skola.lv) в разделе *lestāžu katalogs* («Каталог учреждений»), подразделе *Sporta skolas, Mūzikas un mākslas skolas* («Спортивные, музыкальные и художественные школы») (см. рис. 4А и рис. 4Б).

Кроме того, информацию о художественных, музыкальных и спортивных школах можно найти в рижском каталоге образовательных программ по интересам и с профессиональным уклоном (художественных, музыкальных, спортивных), а также коллективов художественной самодеятельности. В электронной форме данную информацию можно найти на веб-сайте [www.e-skola.lv](http://www.e-skola.lv), в разделе Aktuāli («Актуально») (см. рис. 5), кроме того, она распространяется в печатной форме в Рижской центральной библиотеке и ее филиалах, а также в библиотеках рижских школ.

Список спортивных школ

RD IKSD Izglītība Kultūra Sporta Iestāžu katalogs

nosaukums, adrese, vadītājs

Izglītības iestādes → Sporta skolas

Nr.	Nosaukums	Adrese un kontaktālrūnis
1.	Bērnu un jaunatnes sporta skola "Rīdzene"	KRIŠJĀNA BARONA IEĻA 107, CENTRA RAJONS, RĪGA, LV-1012 67291824, 67293840
2.	Bērnu un jauniešu basketbola skola "RĪGA"	KRIŠJĀNA BARONA IEĻA 107, CENTRA RAJONS, RĪGA, LV-1012 67276175
3.	Hokeja skola "Rīga"	VĪETĀLVAS IEĻA 15A, LATGALES PRIEKŠPILSĒTA, RĪGA, LV-1035 67546214, 67546215
4.	Krišjāga Kundziņa Ciņas sporta skola	HĪPOKRĀTA IEĻA 27, VIDZEMES PRIEKŠPILSĒTA, RĪGA, LV-1079 67536530
5.	Rīgas 3. bērnu un jaunatnes sporta skola	DUMBRĀJA IEĻA 27, KURZEMES RAJONS, RĪGA, LV-1067 67613382
6.	Rīgas Futbola skola	UZVARAS BULVĀRIS 10, ZEMGALES PRIEKŠPILSĒTA, RĪGA, LV-1048 67892887, 67892885
7.	Rīgas Ritepbraukšanas skola	GRĪVAS IEĻA 28, KURZEMES RAJONS, RĪGA, LV-1055 67473810, 67473809

Рис. 4А

С вопросами о музыкальных, художественных и спортивных школах Рижского самоуправления можно обратиться в Департамент образования, культуры и спорта Рижской думы (ул. К. Валдемара, 5), а также по телефону 67026816 или по эл. почте [iksd@riga.lv](mailto:iksd@riga.lv).

## Высшее образование

Высшее образование не входит в компетенцию самоуправления, но поскольку большинство высших учебных заведений находится в Риге, приводим обзор возможностей его получения.

### Возможности получения высшего образования

В Латвии высшее образование можно получить как в государственных, так и в частных вузах. Для поступления в высшее учебное заведение необходим аттестат о всеобщем среднем образовании или диплом о профессиональном среднем образовании. При поступлении на отдельные учебные программы, если аттестат о среднем образовании или диплом получен за границей, данный документ необходимо передать на экспертизу в Центр академической информации ([www.aic.lv](http://www.aic.lv)). При поступлении в вуз

RD IKSD iestāžu katalogs

dati.e-skola.lv/lv/kulturas-iestades/muzikas-un-makslas-skolas

RD IKSD IZGLĪBĪBAS, KULTŪRAS UN SPORTA DEPARTAMENTS

Iestāžu katalogs  
trešdiena, 2015. gada 27. maijs

Список музыкальных и художественных школ

RD IKSD Izglītība Kultūra Sporta **Iestāžu katalogs**

Izglītības iestādes  
Kultūras iestādes  
Bibliotēka  
Koncertzāles  
Kultūras centri *Выбор музыкальных и художественных школ*  
Музеји  
**Mūzikas un mākslas skolas**  
Orķestris  
Citas iestādes  
Interaktīvās kartes  
Skolu mikrorajoni  
Atvērte dati  
Brīvā laika pavadīšanas centri  
Bērnu pieskatīšanas centri  
Iestāžu tīmekļa vietnes

Kultūras iestādes → Mūzikas un mākslas skolas

Nr.	Nosaukums	Adrese un kontakttālrunis
1.	Augusta Dombrovska Mūzikas skola	ZEMEĻBLĀZMAS IELA 38, ZEMEĻU RAJONS, RĪGA, LV-1015 67341679
2.	Bolderājas Mūzikas un mākslas skola	STŪRMANJU IELA 31, KURZEMES RAJONS, RĪGA, LV-1016 67434848, 67430542
3.	Jāzepa Mediņa Rīgas 1. mūzikas skola	KRONVALDA BULVĀRIS 8, CENTRA RAJONS, RĪGA, LV-1010 67181678
4.	Juglas Mūzikas skola	MURĀJANU IELA 44, VIDZEMES PRIEKŠPILSĒTA, RĪGA, LV-1064 67840488
5.	Latgales priekšpilsētas mūzikas un mākslas skola	PROŠU IELA 13b, LATGALES PRIEKŠPILSĒTA, RĪGA, LV-1057 67803292, 67803295
6.	Māras Muiznieces Rīgas Mākslas skola	ĶERTRŪDES IELA 36, CENTRA RAJONS, RĪGA, LV-1011 67217286, 67217376
7.	Pārdaugavas Mūzikas un mākslas skola	GRAUDU IELA 59, ZEMGALES PRIEKŠPILSĒTA, RĪGA, LV-1058 67181040

Рис. 4Б

студентам может потребоваться сдать вступительные экзамены. Точную информацию об условиях приема иностранцы могут найти на веб-сайте соответствующего высшего учебного заведения.

В Латвии можно получить высшее образование по учебным программам, реализуемым на латышском, английском и русском языке. Список всех высших учебных заведений Латвии можно найти на веб-сайте [www.aiknc.lv](http://www.aiknc.lv).

## ■ ВОЗМОЖНОСТИ ПРОВЕДЕНИЯ ДОСУГА Для детей и молодежи

*Где и как дети могут с пользой провести свободное время?*

В Риге широкий выбор программ по интересам (занятия в кружках, коллективах и студиях) для детей и молодёжи, начиная с 2-3 летнего возраста и до 25 лет. Занятия предлагают 13 муниципальных детско – юношеских центров, общеобразовательные, спортивные, музыкальные и художественные школы, а также центры культуры.

Детско - юношеские центры и центры культуры предлагают заниматься в танцевальных, музыкальных или фольклорных коллективах, в кружках изобразительного и прикладного искусства, анимации, видео и фотографии, а также кружках технического творчества. Кроме того, дети и молодые люди могут заниматься спортом, участвовать в программах, связанных с окружающей средой, а также осваивать иностранные языки.

Свободное время можно проводить в школах, в которых работают центры/комнаты свободного времени, – в них дети и молодежь могут заниматься творческой деятельностью, самостоятельно организовывать различные мероприятия, играть в новус, бильярд, петь караоке, читать книги, смотреть телепередачи и увлекательные видеофильмы или просто встречаться с ровесниками и проводить время в приятной компании. Дети, посещающие такие центры, не обязаны учиться в данных учреждениях. В центрах/комнатах свободного времени работают педагоги, которые помогают детям и молодежи, но в то же время позволяют им самим заниматься творческой деятельностью, выполняя только функции присмотра. Посещение данных центров/комнат является бесплатным.

### *Какие платежи требуются от родителей в связи с предоставляемой самоуправлением услугой образования по интересам?*

Размер родительских взносов зависит от продолжительности образовательной программы и определяется согласно решением Рижской думы № 5376 «О размере взносов за обучение по программам образования по интересам и неформального образования взрослых в образовательных учреждениях Рижского самоуправления». С данными правилами и информацией о размере взносов за обучение по программам образования по интересам можно ознакомиться на веб-сайте Департамента образования, культуры и спорта Рижской думы [www.iksd.riga.lv](http://www.iksd.riga.lv), в разделе Normatīvie akti («Нормативные акты»).

### *Где можно найти информацию о кружках по интересам?*

Информация о возможностях проведения свободного времени для детей, включая предложения детско-юношеских центров, а также центров культуры, адреса местонахождения и контактные телефоны опубликованы на веб-сайте [www.e-skola.lv](http://www.e-skola.lv) в разделе Iestāžu katalogs («Каталог учреждений»). Кроме того, информацию можно найти в рижском каталоге образовательных программ по интересам и программ с профессиональным уклоном (художественных, музыкальных, спортивных), а также коллективов художественной самодеятельности. Электронная версия каталога опубликована на веб-сайте [www.e-skola.lv](http://www.e-skola.lv), в разделе Aktuāli («Актуально») (см. рис. 5), в свою очередь, в печатной форме его можно получить в Рижской центральной библиотеке и ее филиалах, а также в библиотеках рижских школ.

С вопросами о предлагаемом самоуправлением образовании по интересам можно обратиться в Департамент образования, культуры и спорта Рижской думы (ул. К. Валдемара, 5), а также по телефону 67026816 или по эл. почте [iksd@riga.lv](mailto:iksd@riga.lv).

### *Как дети и молодежь могут проводить свободное время на школьных каникулах?*

В преддверии летних школьных каникул Рижское самоуправление предлагает родителям выбрать вместе с детьми летние лагеря, которые организуются для того, чтобы дети и молодежь интересно и с пользой проводили свободное время, приобретали новые навыки, знания и друзей.

В Риге организуются дневные и круглосуточные лагеря различной тематики и для разных возрастных групп, которые позволяют родителям выбрать наиболее подходящее для своего ребенка место, время и длительность пребывания. Стоимость лагерей зависит от местонахождения, программы, планируемых мероприятий, а также питания и предлагаемых бытовых услуг. Чтобы ребенок мог участвовать в лагере, родителями необходимо выполнить ряд обязательных формальностей, в том числе заключить договор с организатором лагеря и др.

The screenshot shows the homepage of the e-skola.lv website. The navigation menu at the top includes 'RD IKĀD', 'Izglītība', 'Kultūra', 'Sports', and 'Iestāžu katalogs'. The 'Izglītība' menu item is circled in red. On the left sidebar, there is a list of categories including 'Skolas', 'Pirmskolas', 'Interēšu izglītība', 'Finansēšanas konkursi', 'Jaunatnes lietas', 'Pedagogiem', 'Pedagoģiski medicīniskā komisija', 'Licences', 'Vakances', 'Galerijas', 'Arhivs', and 'Lapas karte'. The main content area features several news items: 'Pagarinām Ministru kabinetā apskatāmās Raiņa un Aspazijas politiskajai darbībai veltītas izstādes laiku', 'Zināmi erudīcijas konkursa "eXperiments" 2015 rezultāti', and 'Bērnu aizsardzības dienā Kīpsalā notiks labdarības pasākums "Daugava zem burām"'. On the right, there is an 'Aktuāli' section with two highlighted articles: 'Kursi для взрослых' and 'Katalogs кружков'. The 'Kursi для взрослых' article is circled in red and mentions a course for adults in Riga. The 'Katalogs кружков' article is also circled in red and mentions a catalog of interest groups. The website logo 'e-skola MACĪBU MĀKONIS' is visible at the bottom left.

Рис. 5

Во время летних каникул рижским детям и молодежи предлагается возможность участвовать в мероприятиях свободного времени, которые организуются как в центре города, так и в предместьях. Все желающие могут бесплатно осваивать различные виды спорта и альпинизм, посещать тренировки, участвовать в турнирах, осваивать навыки фотографирования и живописи, устраивать выставки, исследовать ближайшие окрестности, участвуя в мероприятиях городского ориентирования, а также ознакомиться с коллекциями рижских музеев, демонстрировать свой талант в литературе, музыке, истории, ездить на экскурсии по необычным местам городских предместий и участвовать в других увлекательных приключениях.

Во время летних каникул рижские дети и молодежь могут посещать центры/комнаты свободного времени при образовательных учреждениях, а также филиалы Рижской центральной библиотеки, где организуются конкурсы, викторины и многие другие интересные, увлекательные мероприятия.

### Где можно получить информацию о лагерях и других мероприятиях, организуемых в городе?

Список лагерей, организуемых рижскими образовательными учреждениями, детско - юношескими центрами, спортивными школами и другими учреждениями, с контактными телефонами, местами проведения, а также описанием целевой аудитории публикуется (обычно в конце весны) на веб-сайте [www.e-skola.lv](http://www.e-skola.lv) в разделе 'Aktuāli' («Актуально»). Здесь также можно найти информацию о других мероприятиях свободного времени, организуемых самоуправлением во время школьных каникул.

Информацию о летних лагерях и других мероприятиях свободного времени, которые организует Рижское самоуправление, можно получить в Департаменте образования, культуры и спорта Рижской думы (ул. К. Валдемара, 5), а также по телефону 67026816 или по эл. почте [iksd@riga.lv](mailto:iksd@riga.lv).

## Для взрослых

### Где и как взрослые могут с пользой провести свободное время?

В Риге при поддержке самоуправления работает около 170 коллективов художественной самодеятельности. Рижане могут посещать различные студии народного прикладного искусства, изобразительного искусства, участвовать в художественной деятельности хоров, петь в ансамблях и вокальных студиях, участвовать в работе коллективов национальных меньшинств, изучать искусство фотографии и играть в театре. Коллективы художественной самодеятельности работают при центрах культуры Риги.

### Где можно найти информацию о коллективах художественной самодеятельности самоуправления?

Информация о коллективах художественной самодеятельности города Риги, их местонахождении и месте проведения занятий, а также контактная информация и описание деятельности коллектива опубликованы на веб-сайте Департамента образования, культуры и спорта Рижской думы [www.kultura.riga.lv](http://www.kultura.riga.lv), в разделе Kolektīvu datu bāze («База данных коллективов») (см. рис. 6).

Предложение коллективов художественной самодеятельности также можно найти в рижском каталоге образовательных программ по интересам и с профессиональным уклоном (художественных, музыкальных, спортивных), а также и коллективов художественной самодеятельности. Электронная версия каталога опубликована на веб-сайте [www.e-skola.lv](http://www.e-skola.lv), в разделе Aktuāli («Актуально») (см. рис. 5), в свою очередь, в печатной форме его можно получить в Рижской центральной библиотеке и ее филиалах.

The screenshot shows the website [www.kultura.riga.lv](http://www.kultura.riga.lv) with the following elements:

- Header: **KULTŪRA RĪGĀ** (RĪGAS DOMES IZGLĪTĪBAS, KULTŪRAS UN SPORTA DEPARTAMENTS)
- Navigation menu: RD IKSD, Izglītība, **Kultūra**, Sports, Iestāžu katalogs
- Search bar: Search
- Left sidebar (Jaunumi):
  - Finansēšanas konkursi
  - Amatierkolektīvi** (highlighted with a red circle and arrow)
  - Amatierleātri
  - Deju kolektīvi
  - Folkloras kopas
  - Foto un kino studijas
  - Koklētāju ansambļi
  - Kori
  - Orķestri, instrumentālie ansambļi un kapelas
  - Tautas lietīšanās mākslas studijas
- Main content (Kolektīvi):
  - Šakums | Kultūra | Amatierkolektīvi
  - Search input field (highlighted with a red circle and arrow)
  - Viss saraksts..
  - Meklēt (highlighted with a red circle and arrow)
  - vai Atcelt pieprasījumu
  - ABSOLVENTI
  - Kori / Virtu kori

Handwritten annotations in Russian:

- Культура (above the navigation menu)
- Выбор коллективов художественной самодеятельности (next to the sidebar link)
- Поиск по названию (above the search input)
- По жанру (next to the 'Žanrs' dropdown menu)

О коллективах художественной самодеятельности можно интересоваться в Департаменте образования, культуры и спорта Рижской думы (ул. К. Валдемара, 5), а также по телефону 67026816 или по эл. почте [iksd@riga.lv](mailto:iksd@riga.lv).

### *Курсы и образование на протяжении всей жизни*

Красивые платки, яркие украшения, умение наносить элегантный макияж или улучшение знаний языков, изучение садоводства, психологии, получение ценных советов по воспитанию детей – всё это возможно на курсах образования на протяжении всей жизни для взрослых в Риге. Каждый год с наступлением осени жители могут в свободное время посещать курсы для взрослых в удобном для них месте.

Жителям необходимо осуществлять взносы за обучение, однако в связи с тем, что курсы финансово поддерживает Рижское самоуправление, их себестоимость покрывать не требуется.

Информация о курсах образования на протяжении всей жизни, контактные телефоны и адреса проведения ежемесячно публикуются на веб-сайте [www.e-skola.lv](http://www.e-skola.lv), в разделе Aktuāli («Актуально») (см. рис. 5).

## ■ ГРАЖДАНСКОЕ УЧАСТИЕ

### Участие в деятельности

### неправительственных организаций

#### *Как участвовать в деятельности неправительственных организаций, этнических и региональных обществ и найти информацию о них?*

Неправительственные организации объединяют различные общественно активные группы населения. В Риге работает около 7000 неправительственных организаций, включая этнические, социальные, региональные и др. Все желающие, включая подданных третьих стран, которые намерены участвовать в работе неправительственных организаций, могут посетить Дом неправительственных организаций (NVO pats, ул. Лаймдотас, 42). Здесь можно ознакомиться со спектром и основными направлениями деятельности рижских неправительственных организаций, найти единомышленников, узнать новости неправительственных организаций, получить помощь в развитии организации, информацию, в том числе о возможности участвовать в волонтерской работе, а также принять участие в различных мероприятиях и организовать их самим.

Информация о Доме неправительственных организаций опубликована на веб-сайте [www.iksd.riga.lv](http://www.iksd.riga.lv) в разделе «Дом неправительственных организаций „NVO pats“», где также можно ознакомиться с новостями неправительственных организаций, календарем мероприятий, информацией о помещениях Дома неправительственных организаций и контактной информацией.

В Риге также развита деятельность неправительственных организаций, которые активно выражают свое желание участвовать в процессах планирования города. Каждый житель, желающий участвовать в формировании своего района, его благоустройстве и развитии, может вступить в имеющуюся или основать новую организацию.

На веб-сайте [www.apkaimes.lv](http://www.apkaimes.lv) создан форум, на котором в ходе дискуссий можно найти единомышленников для решения различных вопросов в различных районах Риги.

## *Деятельность молодежных неправительственных организаций и информация о них*

Если проживающий в Риге молодой человек желает участвовать в работе какой-либо неправительственной организации, ему следует обратиться в Рижский центр молодежи «Каниерис» (ул. Каниера, 15), который предоставляет всем желающим информацию о том, какие молодежные неправительственные организации работают в столице, об основных принципах и направлениях их деятельности, адресах и возможностях участия в этих организациях. В помещениях центра можно содержательно провести время, найти новых друзей, создать совместные проекты и отдохнуть с пользой. В центре есть бесплатный Wi-Fi, оснащение для занятий на улице, мультимедийное техническое оборудование и другие ресурсы. Информацию о молодежном центре «Каниерис» можно найти на интернет-странице [www.kopnica.lv](http://www.kopnica.lv).

## Волонтерская работа

Волонтерскую работу в Риге организуют общества и религиозные организации, а также муниципальные учреждения и больницы. Такая работа используется в различных сферах: социальной, области культуры и искусства, спорта, молодежи, образования и других, включая крупномасштабные городские мероприятия.

Предложения волонтерской работы Удобнее всего искать в интернете:

- на [www.brivpratigais.lv/datubaze](http://www.brivpratigais.lv/datubaze), где можно найти объявления организаций о наиболее актуальных предложениях волонтерской работы, есть возможность создать свой профиль волонтера, а также следить за новостями в социальных сетях – Twitter @brivpratigaislv.
- на [www.deedin.com](http://www.deedin.com), где можно найти организацию, в которой необходимо выполнять волонтерскую работу, а также зарегистрировать выполненную работу.

## ■ КУЛЬТУРА

### Культурные мероприятия

#### *Какие культурные события предлагает город?*

В Риге проводится множество культурных мероприятий, предоставляемых Рижским самоуправлением, включая мероприятия городского масштаба, традиционные сезонные мероприятия, мероприятия в честь государственных праздников и памятных дней, большая часть которых является бесплатной для населения. Кроме того, проводятся праздники, концерты, выставки, спектакли и т. п., вход на которые является платным.

Культурные мероприятия при поддержке Рижского самоуправления проводятся в парках и на площадях, а также в культурных центрах и храмах – как в центре города, так и на окраинах. Некоторые мероприятия проводятся в детских музыкальных и художественных школах, а также в филиалах Рижской центральной библиотеки.

#### *Где можно найти информацию о городских культурных мероприятиях?*

Информация о ежемесячных культурных мероприятиях публикуется на веб-сайте

[www.kultura.riga.lv](http://www.kultura.riga.lv), в разделе Kalendārs («Календарь») (см. рис. 7), где также можно найти описания проводимых в городе мероприятий и соревнований, в особенности тех, которые проводятся при поддержке самоуправления. Программы традиционных сезонных мероприятий, мероприятий в честь государственных праздников и памятных дней не только публикуются на вышеуказанном веб-сайте, но и распространяются в печатной форме в филиалах Рижской центральной библиотеки, а также в информационно-туристических центрах. Программы традиционных сезонных мероприятий, мероприятий в честь государственных праздников и памятных дней жители могут получить также на русском и английском языках.



Рис. 7

На веб-сайте [www.kultura.riga.lv](http://www.kultura.riga.lv) публикуется информация о крупнейших городских культурных мероприятиях года (см. рис. 7); информация доступна на латышском, английском и русском языках.

О предложении городских культурных мероприятий, поддерживаемых Рижским самоуправлением, можно интересоваться в Департаменте образования, культуры и спорта Рижской думы (ул. К. Валдемара, 5), а также по телефону 67026816 или по эл. почте [iksd@riga.lv](mailto:iksd@riga.lv).

## Библиотеки

Услуги публичной библиотеки в Рижском самоуправлении оказывает Рижская центральная библиотека (РЦБ), ее 26 филиалов и три внешних пункта обслуживания. В РЦБ можно бесплатно брать на дом книги, музыкальные записи, фильмы и

другие материалы, читать газеты, журналы и справочные издания, обращаться за консультациями к библиотекарю, а также пользоваться компьютером с подключением к интернету, включая беспроводной интернет для принесенных с собой портативных компьютеров. Кроме того, компьютеры библиотеки предоставляют доступ к различным базам данных.

Библиотека – это также демократичная и дружелюбная среда для общения с другими людьми. Кроме того, в РЦБ и ряде ее филиалов проводятся художественные выставки и различные интересные мероприятия для взрослых и детей. Это встречи с популярными людьми, творческие мастерские, занятия групп по интересам и др.

Информация о мероприятиях, в которых могут принять участие все желающие, а также адреса, контактная информация и время работы филиалов РЦБ опубликованы на веб-сайте [www.rcb.lv](http://www.rcb.lv).

## ■ СПОРТ

### Спортивные мероприятия, соревнования

Ежегодно в Риге проводится свыше 100 спортивных мероприятий для различных целевых аудиторий, адресованных как профессиональным спортсменам и любителям, так и сторонникам народного спорта. Спортивные состязания организуются для детей и молодежи, взрослых и сениоров, а также для людей с особыми потребностями. В Риге проводятся такие популярные мероприятия, как Рижский марафон Lattelecom, Рижский международный веломарафон, международные состязания по легкой атлетике «Кубки Риги», международные состязания по художественной гимнастике «Балтийский обруч», соревнования по спортивным танцам и др. В календаре рижской спортивной жизни представлено множество разнообразных видов спорта, начиная от спортивных игр и командных видов спорта и заканчивая индивидуальными олимпийскими и неолимпийскими видами спорта.

В Риге организуется также большое количество народных спортивных мероприятий, на которые самоуправление приглашает всех сторонников активного образа жизни, особенно семьи с детьми. На этих мероприятиях наряду с занятиями спортом проводятся увлекательные творческие мастерские, конкурсы и другие интересные занятия, предоставляется возможность получить консультации спортивных специалистов и т. п. Наиболее популярные народные спортивные мероприятия – сериал народного забега «Пробеги Ригу», кросс с полосой препятствий «Кросс Лачплесисов», «Вецакский забег», Рижская спортивная ночь, Зимний фестиваль спорта; кроме того, разнообразные спортивные мероприятия предлагаются во время Дней города.

### *Где можно найти информацию о занятиях спортом в городе, включая народные и семейные спортивные мероприятия?*

Информация о ежемесячных спортивных мероприятиях публикуется на веб-сайте [www.sports.riga.lv](http://www.sports.riga.lv), в разделе Kalendārs («Календарь») (см. рис. 8), где также можно найти описания проводимых в городе мероприятий и соревнований, особенно тех, которые организуются при поддержке самоуправления. На этом веб-сайте также опубликованы положения о проведении соревнований, чтобы все желающие участвовать могли с ними ознакомиться.

The screenshot shows the website [www.sports.riga.lv](http://www.sports.riga.lv) with the following content:

- Navigation:** RD IKSD, Izglītība, Kultūra, **Sports**, Ieslāžu katalogs. Language options: LV, RU, EN.
- Main Article:** "Sports Sveiks Rīgas sportiskās skolas un labākos sporta organizatorus" (Sports greets Riga's sports schools and the best sports organizers). Date: 2015. gada 27. maijs. Text size: A A A.
- Left Sidebar:**
  - Jaunumi: Nolikumi/rezultāti (Условия участия в соревнованиях), Skolu sacensību, Finansiņas konkursi, Galerijas, Arhivs, Lielākie sporta pasākumi un sacensības Rīgā 2015. gadā, Sporta bāzes (Список соревнований), Lapas karte.
  - Aptauja
  - Afīša (27. maijs - 2. jūn)
  - Futbols (3)
  - Orientēšanās (1) > Visas afišas sadaļas
  - Biezāk uzdotie jautājumi: Kur lejupielādēt RD IKSD logo? > Visi jautājumi
  - Parakstīties uz jaunumiem
- Right Sidebar:**
  - Aktuāli: IZSKRIEN RĪGU
  - Kārtība finansiālam atbalstam dalībai Pasaules un Eiropas čempionātos
  - Piešķirtais finansējums sportistu dalībai Pasaules un Eiropas čempionātos
  - LOV sastāvā esošie Rīgas sportisti
  - Passākumu kalendārs (2015. Maijs):

27	28	29	30	01	02	03
04	05	06	07	08	09	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

Рис. 8

На веб-сайте [www.sports.riga.lv](http://www.sports.riga.lv) также опубликована информация о крупнейших городских спортивных событиях и соревнованиях года (см. рис. 8), за которыми жители Риги могут понаблюдать в качестве зрителей и посетителей и в которых смогут принять активное участие в зависимости от вида и специфики соревнований.

## Физические упражнения

Жители Риги могут заниматься спортом, не участвуя в организованных спортивных мероприятиях, используя бесплатные спортивные площадки, расположенные на территории рижских образовательных учреждений, а также 35 площадок для мини-футбола. Кроме того, все жители приглашаются на новые спортивные стадионы: в рижской средней школе имени Оствальда (ул. Даммес, 20), в спортивном центре «Кенгаргс» (ул. Маскавас, 273), в Рижской даугавгривской средней школе (ул. Парадес, 5С), в региональном спортивном центре «Саркандаугава» (ул. Саркандаугавас, 22/24). Данными стадионами можно пользоваться бесплатно в промежутках между организованными спортивными тренировками или соревнованиями. К тому же в некоторых центрах, например в региональном спортивном центре «Саркандаугава» и в Центре спорта и активного отдыха (бульвар Узварас, 15), предлагаются услуги проката инвентаря.

## ■ ОБЩЕСТВЕННЫЙ ТРАНСПОРТ

Услуги общественного транспорта в городе обеспечивает предприятие Рижского самоуправления Rīgas satiksme. С 1 мая 2009 года в рижском общественном транспорте работают только электронные расчеты, и для проезда необходимо приобрести э-талон.

### *Что такое э-талон?*

Э-талон – это единый электронный билет, который позволяет использовать самый современный и удобный способ оплаты услуг общественного транспорта. Он также позволяет пользоваться предоставленными Рижской думой льготами на проезд людям, которым они полагаются согласно правилам Рижской думы.

### *Как пользоваться э-талоном?*

При посадке в общественный транспорт – автобус, троллейбус или трамвай – синий или желтый э-талон нужно поднести к электронному считывателю карт. Таким образом пассажир регистрирует поездку и оплачивает ее. Регистрировать поездку необходимо и тем пассажирам, которым предоставлены льготы на проезд в размере 100 %, например школьникам и пенсионерам.

### *Где можно получить информацию о маршрутах и графике движения общественного транспорта?*

Информацию, связанную с услугами городского общественного транспорта, а также маршрутами и графиками движения, можно получить на домашней странице предприятия [www.rigassatiksme.lv](http://www.rigassatiksme.lv), где информация предоставлена на трех языках – латышском, русском и английском.

**Бесплатный круглосуточный справочный телефон 80001919**

## ■ КУРСЫ ЛАТЫШСКОГО ЯЗЫКА

### *Возможности изучения латышского языка в Рижском самоуправлении*

Рижское самоуправление ежегодно обеспечивает жителям города, кроме школьников и лиц, имеющих статус безработного, возможность посещать бесплатные курсы латышского языка. В начале года публикуется информация о возможных записях на курсы латышского языка, которые проводят образовательные учреждения, победившие в конкурсе самоуправления. Курсы проводятся в различных микрорайонах Риги, поэтому жители могут посещать занятия по изучению латышского языка в удобном для них месте.

Информацию о записи на курсы можно получить на веб-сайте Департамента образования, культуры и спорта Рижской думы [www.iksd.riga.lv](http://www.iksd.riga.lv), где необходимо выбрать версию страницы на русском или английском языке и найти информацию в подразделе «Курсы латышского языка».

### *Возможности онлайн-изучения латышского языка*

Агентство латышского языка ([www.valoda.lv](http://www.valoda.lv)) предлагает несколько интернет-ресурсов для изучения латышского языка.

#### **Электронные пособия для изучения латышского языка можно найти на интернет-странице**

[www.valoda.lv/Valodas\\_apguve/E-macibu\\_lidzekli/768/mid\\_578](http://www.valoda.lv/Valodas_apguve/E-macibu_lidzekli/768/mid_578)

#### **Электронный учебный курс для уровня A1 (язык-посредник – русский)**

Электронный курс предназначен для самостоятельного изучения, однако его можно использовать и в качестве дополнительного материала на курсах латышского языка.  
[http://maciunmacies.valoda.lv/images/speles/Latviesu\\_valoda\\_A1/A1/Saturs.htm](http://maciunmacies.valoda.lv/images/speles/Latviesu_valoda_A1/A1/Saturs.htm)

#### **Электронный учебный курс для уровня A2 (язык-посредник – русский)**

Электронный курс предназначен для самостоятельного изучения, однако его можно использовать и в качестве дополнительного материала на курсах латышского языка.  
[http://maciunmacies.valoda.lv/images/speles/Latviesu\\_valoda\\_A2/A2/Saturs.htm](http://maciunmacies.valoda.lv/images/speles/Latviesu_valoda_A2/A2/Saturs.htm)

#### **Электронный учебный курс для уровня A1 (язык-посредник – русский и английский)**

Курс предназначен для самостоятельного изучения, однако его можно использовать и в качестве дополнительного материала на курсах латышского языка.  
[http://valoda.lv/Papildus\\_Materiali/eapmaciba2/default.htm](http://valoda.lv/Papildus_Materiali/eapmaciba2/default.htm)

#### **Электронный учебный курс для уровня A1 (язык-посредник – английский и русский)**

Курс предназначен для самостоятельного изучения, однако его можно использовать и в качестве дополнительного материала на курсах латышского языка.  
[http://valoda.lv/Papildus\\_Materiali/LVA-2-dala/default.htm](http://valoda.lv/Papildus_Materiali/LVA-2-dala/default.htm)

## ■ ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

■ В компетенцию **Управления по делам гражданства и миграции** входит выдача удостоверяющих личность и проездных документов, ведение регистра жителей и осуществление государственной миграционной политики, в т. ч. разработка и реализация политики репатриации и предоставления убежища, определение юридического статуса лиц, натурализация и др.

На веб-сайте Управления по делам гражданства и миграции [www.pmlp.gov.lv](http://www.pmlp.gov.lv) информация предоставляется на латышском, русском и английском языках.

■ **Общество «Убежище „Надежный дом“** основано для развития услуг поддержки, оказываемых лицам, пострадавшим от торговли людьми, легальным иммигрантам, в том числе ищущим убежище, беженцам и лицам, которым присвоен альтернативный статус. На домашней странице организации [www.patverums-dm.lv](http://www.patverums-dm.lv), в разделе «Информация для иммигрантов» представлены ответы на ряд вопросов, которые могут быть актуальными для новоприбывших, в особенности граждан третьих стран: о видах на жительство, трудоустройстве, предпринимательской деятельности, здравоохранении, образовании, социальной безопасности и др. Информация предоставляется на латышском, русском и английском языках.

■ **Общество «Мастерская решений»** работает с целью стимулировать и поддерживать участие общества в процессах принятия решений на любом уровне – местном, национальном или уровне ЕС, – а также обеспечивать сотрудничество принимающих решения и тех, кого они затрагивают. На домашней странице организации <http://www.workshopofsolutions.com/index.php/lv>, в разделе «Разработанные материалы» опубликован материал «Компас для студентов из третьих стран – жизнь в Латвии: образование и интеграция», в котором можно найти ответы на вопросы, интересующие иностранных студентов.

■ **Латвийский центр по правам человека** – это негосударственная организация, которая занимается вопросами интеграции (права меньшинств и содействие терпимости), предотвращения дискриминации и преступлений на почве ненависти, вопросами убежища, миграции и основных свобод (собраний, слова и др.), а соблюдения прав человека в учреждениях закрытого типа (тюрьмах, полиции, местах задержания иммигрантов). На домашней странице организации [www.cilvektiesibas.org.lv](http://www.cilvektiesibas.org.lv), в разделе «Сообщить о дискриминации» есть форма, посредством которой можно сообщать о случаях дискриминации.

■ **Портал газеты Рижского самоуправления** [www.info.riga.lv](http://www.info.riga.lv). Портал обеспечивает жителей Риги всесторонней и регулярной информацией о новинках города, тем самым способствуя вовлечению рижан в процесс принятия думой решений, а также предоставляет практическую, деловую, максимально подходящую для решения повседневных проблем в различных сферах деятельности самоуправления. Информация предоставляется на латышском и на русском языках.

Šī publikācija ir sagatavota projekta „Esam rīdzinieki!” ietvaros. Projektu īstenoja Rīgas domes Izglītības, kultūras un sporta departaments sadarbībā ar Rīgas Izglītības un informatīvi metodisko centru ar Eiropas Trešo valstu valstspiederīgo integrācijas fonda (75%) un valsts budžeta līdzekļu (25%) finansējumu.  
(Granta līguma nr. IF/2013/1.a./14.).

Par šī dokumenta saturu pilnībā atbild Rīgas domes Izglītības, kultūras un sporta departaments un tas nevar tikt uzskatīts par Eiropas Savienības viedokli.



Kultūras ministrija



RĪGAS DOMES  
IZGLĪTĪBAS, KULTŪRAS  
UN SPORTA DEPARTAMENTS